

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

**Előfizetési ára:**  
Egész évre 12 korona, félévre 6 kor  
negyedévre 3 korona.  
Egyes szám ára 12 fillér.

**Hirdetési díj:**  
Hivatalos hirdetéseknel minden sor után  
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy  
díszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-  
detések térmérték szerint egy négyszög  
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-  
seknél árkedvesmény.

... hetenkint kétszer  
... és szombaton.  
... és kiadóhivatal:  
... Főter 9 szám  
... 42. szám.  
... nem adunk vissza.  
... minden garmond sor 40 fill.

## Átmeneti csend...

— aug. 26.

Semmiiben sem mutatkozott  
... a háboru folyamán  
... utolérhetetlennek,  
... szavak, szóvirágok,  
... szólamok offenzívájá-  
... olyan iskolásgyermek,  
... kedvvel röpitene  
... szappanbuborékait,  
... Poincaré, Lloyd George,  
... társaik röppenő frá-  
... rakétáit. A Napoleont  
... francia fiskális gögösen  
... hogy nincs béke addig,  
... meg nem dönti a Hohen-  
... trónját", Lloyd George  
... beszédében kijelentette,  
... a fogó mindjobban össze-  
... nemsokára hallható lesz  
... roppanása, amely után  
... lesz kiszedni majd a —  
... Stürmer pedig már né-  
... nappal ezelőtt kikürtölte,  
... entente-sajtóíródak útján,  
... elfoglalását s félmillió  
... magyar-osztrák katonának  
... jutását.  
... rító szólamok és óriási  
... felhőjében nem esoda,  
... tájékozatlanul él és jár a  
... vertelen reménysége. Pe-  
... feldobott szavak nem hosz-  
... életük, mint a gyermek  
... buborékai. Elpattannak,  
... a valóság egyetlen  
... lehelletére. Sőt, legtöbb  
... ugyanazok pusztítják el  
... fantáziának e szivárvány  
... gömbjeit, akiknek ajkáról  
... mentek azok.  
... néhány nappal ezelőtt el-  
... szóradatot már ma meg-  
... a hadi jelentések. Poin-  
... ur szavai után nyomban el-  
... a sommei nagy csata s  
... a franciák már csak Verdun  
... támadnak", Lloyd George  
... roppantása úgy sikerült, hogy  
... elfoglalt négyzetkilomé-  
... ezer angol vérrel kellett  
... van-e Angliának  
... katonája, hogy ilyen árat  
... minden német kilo-  
... terét? — Lemberg elfogla-  
... terjesztett nevenséges ál-  
... Pétervárról cáfoltak meg a  
... küldött sürgönyben,  
... bevallják, hogy „az orosz  
... átmenetileg nyugalom ál-  
... be!”

## Ad vocem tradíciók.

### Indokolt lett volna-e a pataki főiskola áthelyezése?

Sárospataknak Ujhelyvel való  
szorosabb kapcsolatba hozatala régi  
terv már, — valóságos tradíció, — de  
annyi holtpontra jutott, hogy jófor-  
mán beszélni is alig érdemes róla. A  
vérmesen reménykedők már ott tar-  
tanak, hogy a zsufolt száguldó villa-  
moskocsik utasait látják ki és beszállni  
a pataki korzón, vagy az ujhelyin, a  
mint két ikerváros erős lendületnek  
indult fejlődési fázisa, azt hitük sze-  
rint okvetlenül magával hozná. Ergo  
elő a villamossal! Persze a valóság-  
ban úgy festene az a forgalom, ha  
ugyan akadna töképenzes, aki a pa-  
tak—ujhelyi villamost financiozni elég  
bolond lenne, hogy tárgyalási napo-  
kon néhány fiskális szorongatná a  
lazán tömött kocsiban akta-táskáját s  
unalomkban Ujhelyig még ki is egyez-  
nének esetleg együtt utazó ellenfe-  
lükkel. Diákok optimizmus ilyesmire  
még csak elmékedni is, de Ujhely-  
ben is akadnak jámbor utopisták, akik  
el-elképzelgetik magukat.

A valóság úgy fest, hogy nincs  
mit összekötni Patak és Ujhely kö-  
zött, legfeljebb két éheltelenséget,  
két maradiságot, két embertelést, a  
melyek közül kérdés, melyiknek az  
energiája odvasabb. Ha Patak Ujhely-  
vel való relációjából reményli fellen-  
dülését, úgy jár, mint az éhes ven-  
dég, aki elképedve látja, hogy a ven-  
déglató háznak nem füstöl a kéménye.

Azok közül a tervek közül, ame-  
lyek idáig Sárospatak fellendítésére  
vonatkozólag felvetettek, egyet sem  
vehetünk komolyan. Hogy egy nagy-  
szabású invalidus teleppé alakittas-  
sók, mi azt kivihetetlennek tartjuk,  
de megvalósulása sem jelentene gyö-  
keres és állandó javulást. Kiegészí-  
tenie a főiskolát, magasabb gazdasági  
tanfolyammal — quasi egyetemi szín-  
vonallal — már magvas gondolat.  
Ámde miből? Hiszen egyik nagy baja  
a főiskolának, hogy — bár vagyona  
jelentékeny — de nem elég a mér-  
letani progresszióban növekvő szükség-  
letekkel szemben. Hogy az állam ál-  
litsa fel azt a magasabb gazdasági  
iskolát, arra, ha meg lenne is a haj-  
landóság, amit a közelmúlt tapasztal-  
latai után erősen kétségbe vonunk,  
beláthatatlan hosszú ideig az állam  
se valósíthatja meg. Ne feledjük el,  
hogy benne vagyunk a világháborúba,  
amelynek remélt szerencsés befeje-  
zése után az állam minden jóvedel-  
mát a sürgősnél sürgősebb, sőt a leg-  
nélkülözhetlenebb kiadások fogják  
igénybe venni s azok között alig re-  
gimélhet prioritást a főiskola, amely a  
boldog béke idejében se kaphatta meg  
még azt az államségélyt sem, amely-  
nek megadására pedig az államot  
pecsétes írás kötelezte.

A főiskola két akadémiai fakul-  
tása nehéz helyzetbe jutott. Tanáraik  
és az ifjuság egyaránt a kulturszomj  
által lepettek meg, amelyet Sárospa-  
takon nem remélhetnek kielégíthetni.  
Az a mozgalom, amely az imént  
lezajlott, csak a felszínes gondolko-  
zásnak előtti tünhetett fel olyképen,  
mintha azt egy-két — helyezettével  
elégedetlen — egyén ötletszerűen kez-  
deményezte volna. A törekvés régi

keletü már. Akik ezelőtt harminyene-  
esztendővel jártunk a sárospataki fő-  
iskolába, tanuságot tehetünk arról,  
hogy a jogakadémiának Miskolcra  
való áthelyezése már akkor is dis-  
kusszió tárgya volt. Pedig akkor még  
kevésbé volt ám sürgős a dolog,  
miután azok a bajok, amelyek ma  
már égetők, akkor még sejtethők  
sem voltak. Az a harminyene-  
esztendő azonban, amely a XIX-ik szá-  
zad végére és a XX-ik század elejére  
esik, igazán rohamlépésbe komman-  
dizotta a haladást.

Nem szakállas emberek komoly-  
ságához méltó a haladás kategorikus  
imperativusának lekicsinylése. És egy-  
általán nem kálvinista princípium jel-  
szavakkal érni be a valóság helyett.  
Azok, akik a kérdés komolyságával  
nem kvadráló kicsinyes szempontok-  
ból fogták és fogják fel a főiskola  
halasztást nem tűrő reform kérdését  
és a radikális orvoslás helyett vén-  
asszonyos vajakolásokkal hozakodnak  
elő, akiknek minden jó úgy, ahogy  
van, aminek a tarthatatlanságát azon-  
ban az élet napról-napra bizonyítja,  
azokkal mi nem kívánunk disputálni.  
A kiknek azt magyarázni szükséges,  
hogy a fejlődés, a tökéletesedés a  
maga útjában semmi kicsinyes, de sőt  
még nagy akadályokat se tűr meg,  
azoknak azt képtelenség megmagya-  
rázni. Mert vagy képtelenek gondol-  
kozni, vagy képtelenek akarni. Az a  
tan, hogy maradjunk a réginel, a  
szellemi és akaratér impotenciájának  
közkezdvelt kendőzése. Tibetbe vezető  
ut. Pláne, ha dogmába képes rökö-  
nyödni.

Nem azokra vonatkoznak ezen  
megállapításaink, akik hisznek abban,  
hogy a főiskola Patak felvirágoztatá-  
sával megtalálhatja fejlődésére való  
képességének és renesszánsának fel-  
tételét, hanem a hagyományok ma-  
niakusaira. Azokra, akiknek itélőké-  
pességük megfeneklett a szentimen-  
talizmus kátyujában.

A mozgalom helyes értelme az,  
hogy miután se a tanár, se az éret-  
tebb ifjuság nem érzi a helyet meg-  
felelőnek a sikeresebb kultur munkára,  
felelőnek a sikeresebb kultur munkára,  
a dolog természete szerint vágyat érez  
és nyilvánít a helyváltoztatásra. Azt  
pedig ideig-óráig el lehet csittítani,  
de végkép elnyomni képtelenség. A  
pedagógusok okoskodása, hogy a ki-  
sebb városok alkalmasabbak a tudó-  
sok munkálkodására, mint nagyok,  
csak mint alkalmazott igazság fogad-  
ható el s ugyis a haladás gyorsabb  
ütemét sürgetők javára billenti a mér-  
letet. Mert a „kisebb város” alatt  
senki se értheti a Sárospatakhoz ha-  
sonlókat, amelyek a XX-ik században  
már nem is formálhatnak igényt a  
„város” elnevezésre. Az előszeretettel  
felhozott külföldi példák pedig egy-  
től-egyig tarthatatlanok. Kanbridge,  
Oxford, Heidelberg, Jena egytől-egyig  
virágzó, ha nem is nagy városok, ké-  
pesek mindama kultur igények ki-  
elégítésére, amelyek nélkül se ambi-  
ciózusabb tanárt, se az érettebb ifju-  
ságból álló tanulósgot nem kaphat-  
nának, kivéve azokat, akiket helyze-  
nánk, kényyszerűsége láncolna bárhova.  
A művelt társadalom elengedhetlen

kelléke az ifjuság pallérozásának, a  
mely nélkül a legjobb iskola is csak  
hiányos munkára képes. Tudták azt  
a régiek is, azért küldték a jelesebb  
növénydekeket külföldi egyetemekre.  
Dr. Kossuth János.

## Az élelmicikkek árainak szabályozása.

### Uj hatósági árak.

— aug. 26.  
Az élelmicikkek árának szabályo-  
zását már többször sürgettük e hasá-  
bokon. Kifejtettük az okokat, amely  
halaszthatatlanul sürgőssé teszik a sza-  
bályozást. Örömmel látjuk hát, hogy  
a rendőrkapitány most az összes élel-  
micikkekre vonatkozóan megállapi-  
totta a hatósági árakat és megfelelősé-  
módon közhírré fogja azt tenni.  
A rendőrkapitány által megállapi-  
ított hatósági árak a következők:

I.  
Bolti árak:

Árpakása, árpagyöngy (vas- tag) 1 kg.	—70
Ugyanaz (finom) 1 kg.	1:20
Bab kicsinyben	—50—60
Petroleum 1 liter	—48
Só	—28—30
6 % os ecet literenkint (p. ü. örökkel ellenőrizhető)	—60

II.  
Lisztárak kicsinyben:

0-ás liszt	1:04
Főző liszt	—68
Kenyér liszt	—49

III.  
Cukorárak:

I. oszt. finom süvegeukor 1 kg.	1:26
Kockacukor láda netto 1 kg. 5 kg.-os doboz	1:30
bruttó 1 kg.	1:28
Lisztcukor 1 kg.	1:28
Kristálycukor 1 kg.	1:26

IV.  
Kenyérárak:

Fehér kenyér nagyban 1 kg.	—60
" " kicsinyben 1 kg.	—64
Félbarna kenyér nagyban 1 kg.	—48
Ugyanaz kicsinyben 1 kg.	—50

V.  
Tej és tejtermékek:

Tej 1 liter a piacon	—44—48
" " tejszarnokban és üzletben	—44—50
Ugyanaz házhöz szállítva	—48
Lefőlözött tej és író 1 liter	—34
Savanyu tejfel	1:40—1:60
Vaj 1 kg. piacon	7.—8.—
" " tejszarnokban és üzletben	8:40
Tehéntúró 1 liter	—80
Tojás 1 drb.	—16—20

VI.  
Hus- és zsirneműek:

Marhahus 1 kg.	7:20
Borjúhus 1 kg.	6:40
Sertéshus stb. termékek ára ható- ságilag maximálva.	

VII.  
Szárnyasok:

Csirke 1 pár rántani való	3—6—
" " sütni "	5—8—

Tyuk 1 drb. nagyság szerint	4-10-
Kakas 1 drb. "	6-10-
Liba 1 drb. "	8-14-
Kacsa 1 drb. "	4-7-

VIII.

Zöldségfélék:

Sárgarépa 1 köteg	-4-10
Petrezselyem 1 köteg	-4-10
Zeller 1 drb.	-4-10
Kalarábé 1 drb.	-2-6
Kapor 1 csomó	-2-4
Metélő hagyma 1 csomó	-10-24
Vörös hagyma uj 1 csomó	-80-1-
" " 1 kg.	2-2-40
Fokhagyma 1 kg.	-10-50
Fejeskáposzta 1 drb.	-25-40
Fejeskáposzta 1 kg.	-10-30
Kelkáposzta 1 db.	-2-8
Fejes saláta 1 db.	-24-28
Burgonya uj 1 kg.	-6-12
Retek kicsiny 1 csomó	-2-8
Retek nagy 1 db.	-6-8
Ugorka savanyítani való	-1-6
Zöldpaprika 1 drb.	-20-60
Tök 1 drb.	-36-44
Paradicsom 1 kg.	-50-70
Zöld borsó 1 kg. hüvelyes	1-1-50
" " " " kifejtve	-30-50
" " " " 1 liter	-22-36

IX.

Gyümölcsök:

Alma nemes faj 1 kg.	-60-1-
Alma közönséges faj 1 kg.	-40-80
Szilva berecenci 1 kg.	-60-80
Vörös vagy más közönséges szilva 1 kg.	-40-60
Szőlő 1 kg.	-80-2-

X.

Vendéglői ételek:

Erő, ragont vagy barnaleves	-40
Fehérleves	-30
Marhahús körítéssel s szószszal	1-80-2-
Főzelék 1 1/2 l. feltét nélkül	-50-80
Főzelék 60 gr. feltéttel	1-80-2-20
Tészta	-80
Egy adag pecsenye körítéssel	2-60-2-80
Finomabb pecsenye (szárnyas, hal körítéssel)	3-
Friss sertéssült körítéssel	2-80-3-
Friss marhasülték (beőfsteak, filee)	3-
Tejes kávé kenyérrel vagy kalácsossal	-50

Hisszük, hogy ez intézkedés végre rendet fog teremteni az élelmiszerkereskedésekben és piacon. Ez természetesen elsősorban a rendőrségi ellenőrzéstől függ, de függ a vásárló közönségtől is, amely maga segíti elő a hatósági árak kijátszását és hat közre az árak emelkedésében. Hogy ez a jövőben elő ne forduljon a kö-

## Bécsi tárca.

A Zemplén számára írta:

Dr. Kossuth János.

Igenis bécsi és nem wieni. Mert hogy odaát a rómaiak Vindobonáját wiené kurtitották, vagy pláne lerchenfeldiesen „weán“-ná lapították, ahhoz nekünk semmi közünk. És bizony az akadémia auktoritása nélkül is Bécs az nekünk s az is marad. Hogy mi a tótoktól vettük, az lehet, ámde kerek ezer esztendővel ezelőtt s így keményen elbirtokoltuk. De meg egyéb jogaimat is formálhatnánk az elnevezéshez. Mert nagy kérdés, hogy ha Árpád közibe nem rucan szilaj lovas népével a nyüzsgőlődő cseh-tótságnak, ma ki lenne ur a Kahlenberg tövében. És bizony ma is közünk van hozzá, amikor a panszlavizmus óhajtaná kireparálni a dolgot s miközben Brüsszilov tizezerszámra kancsukátatja a cár muzsikait a halálmezőkre, aranyos Prága népe epedve várja a szabaditót. Persze, hogy hiába várja! Mert akik ezer esztendővel ezelőtt éket vertek Libucs népe és Jugoszlavia közé, ma is megosinálták Limanovát, Pietrokovot, Lisogorát és a kárpáti hőskölteményt. S ha ideig-óráig a huszadik század

zönségnek kell egymást ellenőrizni és lehetetlenné tenni, hogy a rendőrkapitány üdvös intézkedése ne maradjon semmibe sem vett írás.

## A VILÁGHÁBORU.

A sajtóiroda hiteles távirati jelentése.

### Visszavert orosz támadások.

Budapest, aug. 25.

Az osztrák-magyar vezérkar jelenti:

#### Orosz hadszíntér.

Károly főherceg lovassági tábornok hadsereg harcvonala: Moldavától nyugatra és a Tatár-szoros vidékén az oroszok többrendbeli támadásait, részben kézitusában, az ellenség nagy veszteségei mellett visszavertük.

Egyébként a helyzet változatlan és helyenként változó erősségű tüzéségi harc folyt.

Hindenburg vezértábornagy hadsereg-harcvonala: A perepelniki-pienikai szakaszon újra visszavertük az ellenségtől azt a keskeny lövőárokrezsletet, amelyet 22-én elfoglalt és ez alkalommal 1 tisztet, 211 főnyi legénységet elfogtunk és három gépfegyvert zsákmányoltunk.

#### Olasz hadszíntér.

Tegnap este az ellenség a Wipachtól délre fekvő állásainkat Nova-Vasig élénk tüzéségi tűz alatt tártotta.

Egyidejűleg számos felderítő osztag nyomult elő e harcvonalszakasz ellen. Valamennyit visszavertük.

A Fassani-alpok harcvonala az olaszok sikertelen támadása után a tüzéségi tevékenység is csökkent.

#### Délkeleti hadszíntér.

A Vojusánál helyenként csatározás folyik.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese

### Ujabb általános támadás az egész nyugati harctéren.

Berlin, aug. 25.

A német nagy vezérkar jelenti:

#### Nyugati hadszíntér:

Augusztus 18-ikához hasonlóan tegnap este a leghevesebb tüzéségi előkészítés után a Tiep-

Batu chánja birja is emberrel, de nem birja lélekkel s bizony mi látjuk már ott sem kerülhetünk el gyakran a fájdalmas megaláztatást.

A magyar ember, ha mostanság felkerül a „Residenzstadtba“, mivel hogy a „Reichshaupt“-nak imhol vége már, legalább is a Lustkandeli és Luegeri értelemben, büszke elégtétellel szemlélteti a tagadhatatlanul csodaszép fővárost. Az élő történelem szemlélve oktat és bizonyít napjainkban s abból mi merithetjük a legdagabban tanulságot a jelenben és a legboldogabb bizakodást a jövőre. Milyen kicsinyek voltunk Bécsben! De egybűt is! Hiszen pár évtizeddel ezelőtt nagy elmék gigászi erőfeszítéseire volt szükség, hogy igazainkat a régi törvénykönyvek betüiből keltsék életre. Csak épen hogy bátorokdunk exisztálhatni. A „Reich“ molochja nem bocsátotta el áldozatját. Büszke lobo-

valtól a Sommeig terjedő egész harcra az angol-francia támadások egyidejűleg megkezdődtek és többszörösen ismétlődtek. A Thiepvall és Foureaux erdő között a támadások véresen összeomlottak.

Ovillerstől északra az árkok legelső szétlőtt részeit feladtuk. A Longuevall-Belville erdő szakaszon az ellenség előnyökét visszavertük. Maurepas községe jelenleg az övé. Maurepas és a Somme között a francia roham semmiféle sikert nem ért el.

Egy léghajó az augusztus 24-ikére virradó éjjel London várát megtámadta.

#### Keleti hadszíntér:

Hindenburg vezértábornagy harcvonala: Aug. 21-én Zwyzynél elvesztett árkok visszafoglalására megindított ellentámadás sikeres volt. Tegnap és augusztus 21-én a Graberka mellett 561 foglyot szállítottunk be.

Károly főherceg lovassági tábornok harcvonala: A német csapatoknál nincs újabb esemény.

#### Balkáni hadszíntér:

Nincs lényeges változás.

## Három törvényszéki tárgyalás

### Elítelt tolvajok.

**1.** Tóczik János bánóci postakocsis nagy előszeretettel nyult a más tulajdonához. Ahol csak szert ejtette, lopott. És alkalma volt reá bőven, mert hiszen az ő kezén ment át valamennyi bánóci postaküldemény. Eleinte sikerültek a tolvajások s minden nyomozás hiabavalónak bizonyult. Utóbb azonban rajtavesztett, mert mind vakmerőbben és nyiltabban dézsmálgatta a postacsomagokat. Május havában egyszerre öt postacsomagot tulajdonított el Tóczik János és ezen kívül a vasuti állomáson talált ruhaneműeket is haza vitte. A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék szerdán tárgyalta Tóczik János bűnügyét s mert a vádlott maga sem tagadta a terhére rótt cselekményeket s mert a

kár is megtérült, csak egy hónapi fogházra ítelték Tóczik Jánost.

**2.** Sötét Józsefné rudabányácai lakos már ismert lakója az ujnyeli fogháznak. Alig szabadul ki a fogságból, azonnal hozzálát újabb bűnös munkájához. Legutóbb is ilyen formán cselekedett, de ezuttal — ugy látszik — már a bosszu is dolgozott benne. Kun József vizsgálóbíró szemelte ki ugyanis áldozatol s sikerült is annak udvaráról egy néhány tyukot ellopnia. Ezenkívül is lopott tyukokat, míg végre az ujhelyi rendőrségnek sikerült ártalmatlanná tenni és újból a bíróság kezére szolgáltatni. Szerdán vonta felelősségre a törvényszék Isépy Andor táblabíró elnökelete alatt ítélkező tanácsa a megrögzött gonosztevőt és több helyen elkövetett tyuklopásért 6 havi börtönrre ítélte.

**3.** Megirtuk annak idején dr. Szepesssi Arnold városi főbíró kocsija eltűnésének történetét. Petró József, Petró István és Ferenc egy vasúthoz közeli korcsmában leereszgettek; lekésték a vonatról a mert mindenáron haza akartak érkezni még aznapon, valami alkalmas járművet kerestek az utazás céljára. Mellettük robotgott el a városi főbíró kocsija. Megállították a kocsit. A kocsist lelőtték a bakról, ők maguk felülve a kocsira, boldogan vágattak a pataki országúton. A nagy sietségben a kocsik kereké is eltört, kénytelenek voltak a támadók utjukat megszakítani. A fozat így rövidesen visszakerült gazdájához, a do-lognak azonban ezzei nem lett vége, mert az ügyesség rablás bűntette miatt vádat emelt a tettesek ellen. Szerdán tárgyalta ez ügyet a kir. törvényszék s vádlottakat csak tulajdon elleni kihágásban találta bűnösöknek, miért is őket 8-8 napi elzárásra ítélte. A kir. ügyész a téves minősítés miatt felebezett.

## HIREK.

**H**a csakugyan kenyértörésre kerül a dolog Romániával, a mint a jelek mind erősebben emellett vallanak, újra egy ellenségünkkel lesz több. Annyi már az ellenségünk, hogy sokan azt mondják rá, hogy egygyel több már nem számít. Hát mi nem vagyunk ezen a véleményen és sajnálni fogjuk, ha közvetlen szomszédunkkal is harcra erőszakolnak. Nem azért, mintha félnénk Romániától, de

szeti alkotásai is. Mintha röstellené a „tu felix Austria nube“ historiai gúnyt. Sikerült szobrai — amelyeknek egyike másika remekmű — nagy és szerencsés hadvezéreiket ábrázolnak. Prinz és „Eugen“ az „Edler Ritter“ és Károly főherceg egymással szembe ágaskodó lovas szobrai szinte marcona külsőt kölcsönöznek a századok alatt lucszék módjára stilszerűtlenül összevissza épített és mégis impozáns Burgnak. Schwartzenberg Károly herceg szobra hatalmasabb, mint aminő volt hadvezérnek az, akit ábrázol. De mint szobor egyike a legszebb lovas szoboroknak. A pose pedig, amelylyel a marsall kardja markolata felé nyul, szinte világtörténelmi esemény kezdetét sejteti, pedig — amint a történelemből tudjuk — bár a neki kiosztott szerep nagy volt, csak göggyével tudott benne imponálni, nem genitivel is. A nagy Napoleon, aki ellenségében öszintén méltatta a tehetségét, elismeréssel adózott Károly hercegnek, Schwartzenberg herceg marsallt észre sem vette. Legalább nem emléksünk, hogy emlékirataiban valahol reflektálna rá. Volt azonban egy érdeme — a szerencsésje. Azt a hatalmas lovas-szobrot egyébként nem a császár, nem is Bécs városa, hanem a Schwartzenberg dinasztia

Augusztus 26. mindenestre egy fél megjelenése a rövidíteni, hanem fogja. Már pedig torkig van a há Minderütt a béke a háboru még a ban is türethet remített. Még An dig jóformán esa az iszonyatos em béke hurokat per hogy a tulhajtó sem lehet a háb nagy, általános némi sikereket de a kívánt ere meg. És Románi várakozó állásp lájja az időt hogy szintén b háboruba. Hát ha azt hiszi, földjéből kivág darabot, rövid juk, hogy a bu tában magyar a szél.

— Kinevezés ter Novák Gy pénzügyi számelle nevezte ki.

— Zöldhelyi dlan este Zöldhe Dezős, a Király emelték az e tarka estjét. A kerrel járt. A merettel ünne peszt, akik tebe ottak ezuttal is Annust ünnepeit lednőtáival nem ségekről tett bi rük volt a gyer

— Betörés történt szerdán katoná dőlben t esal kinyitotta. üzetlet és az á ből mintegy 50 törést észrevett gyelmessé tet szomszédos üz is. De a katon rajtaszipték és üzetből. Amil hogy elfogják Központi kévé nyomban meg hiába, mert a szeverődött tör A nyomozás f

— A 3 ügyében a pol felhívást boes véd lmi minis 1916. számu emeltette, lév a tér környé minthogy a ma is ott áll szédságában dott magyar vüket felesle s kiemeljük sodnak. Ben marschall a atyja volt B aki lelkében és jöttek f ujhelyi Caro

A nagy Terézia szob szati alkotás fődön. S ali amelyet a banálissá. I nemli epoch járt, hogy t akiket a tal zolnak, mag ték a babén Hadikot áb tonaság köz időtlenségét nemli hüse érinti, ame

us 26.  
hónapi  
st.  
nyásokai  
akója az  
abadul ki  
lát újból  
is ilyen  
al — egy  
dolgozott  
birót sze  
sikerült  
ány tyu-  
opott yu-  
rendőr-  
ná tenni  
olgálatni.  
a törvény-  
elnöklete  
megrögzött  
elkövetett  
re ítélték.

deján dr.  
árosi főor-  
történetét.  
és Ferenc  
smában le-  
vonatról s  
kattak ér-  
alkalmas  
zás céljára.  
árosi főor-  
a kocsit.  
ól, ők ma-  
dogan vág-  
is eltörtöt,  
adók utju-  
at így rövi-  
ához, a do-  
s lett vége,  
s büntette  
ek ellen. —  
a kir. tör-  
ak tulajdon  
önösöknek,  
i elzárásra  
ves minösi-

nyenyörtésre  
mániával, a  
ebben e mel-  
ellenségünk-  
nár az ellen-  
zt mondják  
b már nem  
gyunk ezen  
alni fogjuk,  
édunkkal is  
Nem azért,  
ániától, de

röstellené a  
storiai gúnyt.  
eknek egyike  
y és szeren-  
olnak. Prinz  
r" és Károly  
re ágaskodó  
reona külsőt  
k alatt luca-  
lenül össze-  
pozás Burg-  
ároly herceg  
t aminő volt  
azol. De mint  
lovas szob-  
amelylyel a  
ta felé nyul,  
esemény kez-  
mint a törté-  
a neki kiosz-  
sak göggyével  
nem genie-  
on, aki ellen-  
ta a tehetség  
Károly fő-  
berg herceg  
te. Legalább  
emlékiratai-  
rá. Volt azon-  
erencesje. Azt  
ot egyébként  
Bécs városa,  
erg dinasztia

születése egy újabb hadviselő  
a háborút meg nem  
hanem meghosszabbítani  
Már pedig az egész világ  
a háborúval és mi is.  
a békét áhítozzák, mert  
a semleges államok-  
is türelmetlen állapotokat te-  
Még Anglia is, amely ed-  
a páholyból nézte  
a háborúkat. Kezdi belátni,  
a túlhajtott erőfeszítésekkel  
a háborút megnyerni. A  
általános offenzíva ha itt-ott  
a sikereket tud is felmutatni,  
a kívánt eredményt nem hozta  
a Románia, amely mindeddig  
a álláspontot foglalt el, most  
a időt elérkezettnek arra,  
a beszélni a vilá-  
a háborúba. Hát rántsa ki kardját és  
a hiszi, hogy Magyarország  
a rövid idő alatt megmutat-  
a, hogy a bukaresti királyi palo-  
a magyar lobogót fog lengetni

— Kinevezés. A pénzügyminisz-  
a Gyula sátoraljaujhelyi  
a számlaellenőrt számvizsgálóvá  
a ki.  
— Zöldhelyi Annus etéje. Szer-  
a Zöldhelyi Annus és Tibor  
a Király Színház tagjai meg-  
a az elmúlt hét nagyszerű  
a estjét. A második est is szép  
a nagyszámú közönség  
a ünnepelte a két fiatal mű-  
a akik tehetségük legjavát nyuj-  
a Kőrösi Csoma Zöldhelyi  
a ünnepelték lelkesen, aki cse-  
a nem várt művészi képes-  
a tett bizonyosságot. Szép sike-  
a volt a gyerek szereplőknek is.

— Betörés délben. Furcsa eset  
a délnél Ujhelyben. Egy  
a délben fél 1 órakor álkulcs-  
a kinyitotta Bauer Antal hentes-  
a és az áruasztal pénzes fiókjá-  
a mintegy 500 koronát elvitt. A be-  
a észrevette Bauer tanulója és fi-  
a tette Behyna testvérek  
a üzemeltetés alkalmazottait  
a a katoná is észrevette, hogy  
a és szép lassan kísértél az  
a. Amikor Behynák kijöttek,  
a elfogják a katonát, az már a  
a körülmények között járt. Persze  
a megkezdődött az üldözés, de  
a, mert a katoná a hirtelen öss-  
a erődöt tömegbe vegyült és eltűnt.  
a nyomozás folyik.

— A 39-50 évesek sorozása  
a a polgármester a következő  
a bocsátotta ki: A m. kir. hon-  
a lmi miniszter ur 6400/eln. 18-  
a 1916. számú rendeletével felhívott

1877., 1876., 1875., 1874., 1873., 1872.,  
1871., 1870., 1869. évi születési nép-  
felkelésre kötelezettek III. pótszemlé-  
jét az 1916. évi szeptember hó 5-ik  
napján, az 1868., 1867., 1866. évi szü-  
letésüket pedig szept. hó 6-ik napján  
tartjuk meg. Felhívom ennélfogva a  
város területén tartózkodó és a fent  
felsorolt évfolyamokba tartozó népfel-  
kelésre kötelezettek, továbbá a vá-  
ros területén tartózkodó 1897—1865.  
évfolyamokhoz tartozó mindazon nép-  
felkelésre kötelezettek, akik szemle,  
pótszemle vagy utószemle kötelezett-  
ségüknek eddig eleget nem tettek,  
hogy az 1916. évi szeptember hó 5.  
és 6-ik napján reggel 8 órakor jelen-  
jenek meg a városháza tanácstermé-  
ben működő III. pótszemle bizottság  
előtt. A szemlén megfűrdőve és tiszta  
ruhában kell megjelenni. Akik a pót-  
szemlén megjelennek, személyazono-  
ságukat igazolni tartoznak és e célból  
az előző szemlén utószemlén vagy pót-  
szemlén kapott népfelkelési igazolvá-  
ny lapjukt, akik pedig szemlén még  
nem állottak, munkakönyvüket, ke-  
resztlevelüket, arképes igazolványuk-  
at, vagy személyazonosságuk igazo-  
lására alkalmas bármely okmányukat  
magukkal hozni és azt a szemlebizott-  
ságnak bemutatni kötelesek.

— Iskolai beiratások. A sátor-  
aljaujhelyi állami polgári leányisko-  
lában az 1916—17. tanévre a beira-  
tások az I. osztályba szept. 1-én, a  
II-ba 4-én, a III-ba 5-én, a IV-be  
6-án eszközöltetnek délelőtt 8—11-ig  
az igazgatói irodában (Andrássy-utca  
10 sz.). A magántanulók javítóviz-  
gálata aug. 31-én d. e. 9 órakor, a  
rendes tanulók pedig d. u. fél 3 óra-  
kor veszi kezdetét. A felvételi vizsgá-  
latok szept. 5-én d. u. fél 3 órakor  
tartatnak meg. Az iskolai év megnyi-  
tása szept. 9-én lesz. A rendes tani-  
tás szept. 11-én kezdődik. Tan- és fel-  
vételi díj egész évre 16 korona. Sze-  
gényorsu és kiváló előmenetelű ta-  
gényorsu szülői 10 korona tandíjmentes-  
ségért folyamodhatnak a beírás napján.

A helybeli „Karinolum” című  
leánynevelő intézet óvoda, elemi és  
polgári iskolájában az 1916—17. tan-  
évi beiratások szeptember 1—7-ig d.  
e. 9—12 óráig és d. u. 3—6 óráig tar-  
tanak. A felvételi és javító vizsgálá-  
tok szept. 1-én d. e. 10 órakor lesz-  
nek. Szeptember 10-én „Veni Sancte”.  
Szeptember 11-én rendes tanítás.

A helybeli polgári fiúiskolában  
a beiratások naponta d. e. 9—11-ig  
eszközöltetnek az iskola (Jókai-utca)  
tantestületi szobájában. — Az I—II.  
osztály javító vizsgálata aug. 30-án  
d. e. 8 órakor kezdődik, a III—IV.  
osztály pedig aug. 31-én d. e. 8  
órától lesz.

— Munkaközvetítés a rokkantak  
számára. A m. kir. rokkantügyi hi-  
vatal átiratban közölte a városokkal,  
hogy az országban otthon élő rokkant  
katonák a hivatal munkaközvetítői  
által találhatnak alkalmazást. Ilyen  
intézetek vannak eddig Budapestben,  
Pozsonyban, Kassán, Besztercebá-  
nyán, Sátoraljaujhelyen, Debreczen-  
ben, Kolozsváron, Rózsahegyen és  
most tervezik Temesváron, Aradon  
és Szegeden. Mindenkinél a lakhe-  
lyéhez legközelebb eső intézethez kell  
fordulnia és ugyanoda jelentendő be  
munkaadók által a munkáskeresőket is.

— Gépészek bevonulása. A had-  
ügyminiszterium elrende, hogy nem-  
csak a november 30-ig felmentett gé-  
pészek és cséplőgépfűtők, hanem azok  
a gőz- és motorképgépészek és fűtők  
is, kik a népfelkelési szolgálat alól  
bizonytalan időre vannak felmentve,  
az 1913. és 1914. sorozási évföl-  
dőllyal tartoznak, f. évi november  
30-ával a tényleges katonai szolgál-  
atra bevonultatandók.

— Berzeviczy István „Tanulmá-  
nyok és karcolatok”. (Székely és Illés  
Ungvár 3 kor.) Kedves lokálpatriotiz-  
mus esendül meg ebben a könyvben.  
Országos embereket és eseményeket  
a szerző szívesen keletkeztet Ungból  
Sokat foglalkozik Berzeviczy Árpáddal  
(aki előszót is írt a könyvhöz), Bárd

Miklóssal és két kevésbé ismert fiatal  
ungvári íróval Fülöp Áronnal és Ár-  
páddal, akiknek kéziratban levő api-  
kai műveik révén igen nagy irodalmi  
jövőt jósol. Erdélyi Jánosról, a né-  
pies irányzat atyamesteréről, egész kis  
tanulmányt ad. Az irodalmi moderniz-  
must erőltet divatos áramlatnak tartja,  
bár azok közt, akik annak zászlaja  
alá szegődtek figyelemre méltó tehet-  
ségek vannak. Szépen elmélkedik a  
műalkotásról, eposzról, kritikáról, nem-  
zeti egyéniségről, államfenntartó neve-  
lésről. A Gyöngyösi-körben felolva-  
sott irodalmi csevegései igen megkapó  
beállításúak. A könyv második része  
jóízű apró ungi anekdoták gyűjtemé-  
nye. Ungvár író-polgármestere ebben  
a könyvben az irodalmi decentrali-  
záció jól felfegyverzett bajnokának  
mutatja be magát.

— A városi moziban ma és hol-  
nap elsőrendű műsor lesz. Ma bemu-  
tatásra kerül: „Az alibi” izgalmas  
dráma 3 felvonásban és „A szerelmi  
baleset” kacagtató vígjáték 3 felvo-  
násban, a főszerepben: a gyönyörű  
Henny Porten. A kiváló művésznő-  
nek ez egyik legjobb alakítása, csupa  
kedves báj, humor az egész darab. —  
Vasárnap 3 előadásban kerül bemu-  
tatásra: „Betty Nansennek”, a legki-  
válóbb dán tragikának egyik legújabb  
alakítása: a „Senki többet” nagyha-  
tású drámában. Azonkívül színre ke-  
rül: „A leláncolt akarati”, misztikus  
történet 3 felvonásban, a főszerepben:  
Gunnar Tolbáss. Befejezésül egy ki-  
tűnő humoros film lesz: „Edes a  
bosszu.”

## KÖZGAZDASÁG.

### Rincstári hordók eladása.

A Zempléni vármegyei Gazdasági  
Egyesület közhírré teszi, hogy a m.  
kir. földmívelésügyi miniszter azon  
hordókból, melyekben a hadsereg ré-  
szére bort szállítottak, jelentékeny  
mennyiséget azon szőlősgazdáknak ki-  
váltatni, akik a f. évi musttermés  
befogadására elég hordóval nem ren-  
delkeznek. E célból a sátoraljaujhelyi  
állami közpince kezelőségéhez na-  
gyobb mennyiségű hordót küldött le  
s a szükségletnek, valamint a kész-  
letnek megfelelőleg még több hordót  
fog ide küldeni oly utasítással, hogy  
azok egyenként gondosan átvizsgál-  
tassanak, szükség esetén kijavítas-  
sának s amennyire a rendelkezésre  
álló, illetőleg ott megszereshető mun-  
kaerővel egyáltalán lehetséges, alapo-  
san kitisztíttassanak úgy, hogy azok  
teljesen jókarban legyenek a szőlős-  
gazdáknak kiadhatók.

Megjegyzendő, hogy a hordók  
nagy részben vörös bort szállítottak a  
hadseregnek, minélfogva különös gond  
fordítandó arra, hogy azok akként tisz-  
títtassanak ki, hogy fehér borhoz is  
használhatók legyenek.

Mint hogy azonban kétséges, vajjon  
a közpince vezetősége a jelenlegi mun-  
kaszükséglet mellett képes lesz-e az  
összes ideküldött és még ezután kü-  
lendő hordók karbaját tartani a szüret  
idejére elvégezteni, kívánatosnak és  
célszerűnek látszik, hogy azok a szőlő-  
sgazdák, akik ezt a munkát maguk  
is elvégezhetik, a hordókat úgy ven-  
nék át, ahogy azok a közpincébe ér-  
keznek, mert ez a termelők hordó-  
szükségletének kielégítését gyorsítaná.  
Ez esetben a kezelőség az idevonat-  
kozó felvilágosításokat készséggel  
megadja, sőt lehetőleg módot nyújt a  
termelőknek és vinctellereiknek, hogy  
a követendő eljárást gyakorlatilag is  
elsajátíthassák.

A hordók eladási ára a közpince  
által karbajozott hordókra nézve he-  
koltoleranciánként 10 kor., a tisztítatlan  
hordókra nézve pedig 8 kor. 50 fillér-  
ben állapított meg, mely az átadás-  
kor készpénzzel fizetendő.

A hordókból kifejezetten csakis  
a bortermelők s ezek is csak f. évi  
bortermésük elhelyezésére és csak  
azon esetben kaphatnak, ha az e célra

szükséges hordók nem állanak ren-  
delkezésre.

A Gazdasági Egyesület felhívja  
a szőlősgazdákat, hogy hordó szük-  
ségüket a helybeli közpince keze-  
léségénél jelentsék be.

Mint hogy a miniszter sulyt he-  
lyez arra, hogy ezekből a hordókból  
azon termelők, akik azokra a fentiek  
szerint igényt tarthatnak aránylago-  
san részesüljenek, azon esetre, ha az  
összes bejelentett szükséglet nem vol-  
na kielégíthető, a kért hordók meny-  
nyisége megfelelőleg leszállítandó.

\* Kitérő vetőmagcsávázó szer  
Tekintettel arra, hogy az őszi buza-  
vetőmag csávázására rézgálic csak  
igen korlátozott mennyiségben áll ren-  
delkezésre, felkérte a földmívelésügyi  
miniszter a Gazd. Egyesületet, ajánlja  
a gazdáknak legszélesebb körben fi-  
gyelmébe azt, hogy a rézgálic hely-  
lyett a vetőmagot formaldehiddel is  
teljes eredménnyel csávázhatják. — A  
formaldehid 40 %-os hígításban for-  
malin néven kerül kereskedésbe. E  
formalin vizzel megfelelően hígítva  
kitérő csávázószer, amely a magon  
tapadó üszökpórákat tökéletesen meg-  
öli. Használata a következő: A keres-  
kedésben kapható 40 %-os formalin-  
ból 300 liter vízhez öntünk 1 kg.  
mennyiséget, összekeverjük és kész a  
csávázó folyadék. Ebben a folyadék-  
ban ép úgy kell mosni a búzát, mint  
a rézgálic oldatban. Az oldat elkészí-  
tése semmiféle nehézségbe sem ütkö-  
zik, mindössze annyiból áll, hogy a  
pontosan lemért 300 liter vízbe bele-  
öntjük a pontosan lemért 1 kg. for-  
malint, 40 %-os formaldehid és a for-  
lyadékot megkeverjük. A keverés ezen  
arányára különös gondot kell fordí-  
tani, mert a fentemlítettél erősebb  
oldat a vetőmag csírázóképességét  
csökkenti sőt teljesen meg is öli a  
magot. Ez a csávázási mód minden  
más csávázási módnál olcsóbb, sőt  
annyira olcsó, hogy annak költségei  
alig számbavehetőek. 1 kg. formalin  
ára a Magyar Mezőgazdák Szövetke-  
zeténél (valószínűleg üzletekben is) 1  
korona 85 fillér, vagyis 3 hektoliter  
csávázó oldat mindössze 185 fillérbe  
kerül. Ez a folyadék körülbelül 10 hl.  
búza csávázásához elegendő, vagyis 1  
hl. búza csávázása 18 és fél fillér áru  
formalint igényel. A rézgálic nagy hi-  
ánya és drágasága dacára azonban  
gondoskodott a miniszter arról, hogy  
habár korlátozott mennyiségben, de réz-  
gálic is álljon a gazdák rendelkezé-  
sére és annak forgalombahozatalával  
a Magyar Mezőgazdák Szövetkezetét  
(Budapest, V., Alkotmány-utca 29.)  
bizta meg. Ezen rézgálic kizárólag a  
vetőmag csávázására használható és  
az említett szövetkezetnél kg.-ként 3  
korona 80 fill. áron rendelhető meg.

Főszerkesztő és laptulajdonos: **Ehler Gyula**  
Felelős szerkesztő: **Dr. Hellinger Ignác**

## HIRDETÉSEK.

Csodás hatású arcszépítő és finomító  
A VILÁGHÍRŰ FÖLDES-féle  
**MARGIT**  
CRÈME ÉS  
SZAPPAN  
a Margit-crème zsírtalan, ártal-  
matlan, rögtön szépít. Ára 1-20 K  
A Földes-féle Margit-szappan  
pár nap alatt lemossa a szeplő-  
ket, májfoltokat s megszüntet  
minden bőrbajot. Ára 1 K. 20 fill.  
6 koronás rendeléseket bérmentve  
küld:  
Földes Kelemen gyógy-  
tára **Aradon**  
Kapható minden gyógyszerárban, dro-  
gueriában és illatszertkereskedésben.

## Tölgyfa eladás.

Nagyméltóságú gróf Andrássy Sándor tulajdonát képező vellejei (Zemplén m.) erdejében eladásra kerül:

A 24. számú erdőrészletben 975 drb. tölgy, mely circa 250 m<sup>3</sup> műfa és 370 ürméter tűzifát ad ki, becsértéke 14.000 korona.

A 27. számú erdőrészletben 1534 drb. tölgy, mely circa 650 m<sup>3</sup> műfa és 680 ürméter tűzifát ad ki, becsértéke 32.000 korona.

Az uradalom saját szükségletére visszatart a 24. sz. erdőrészletben 50 drb. folyószámmal ellátott tölgyfát, a 27. sz. erdőrészletben 123 drb. folyószámmal ellátott és 177 drb. körülfaragott magfákat, ezen fák tehát eladás tárgyát nem képezik, ugyancsak a tűzifa sem.

Az eladó fák megtekinthetők és felbecsülhetők bármikor. Az ajánlatok a vellejei uradalom intézőségéhez címzendők, legkésőbb október 1-ig.

Az ajánlattevők között tulajdonos szabadon vászthat.

Gróf Andrássy Sándor vellejei gazdasága.

**Kötőgépek,  
Irógépek,  
Varrógépek,  
Mosógépek  
Kerékpárok**

előnyös feltételek mellett beszerezhetők

**Bretz Gusztávnál**

Sátoraljajhely, Főter 20.

Elfogadok varrógépek javítását,  
Csokrokat és élővirág-koszorúkat  
kiváló izléssel olcsón állítok elő.

Ózondus helyen fekvő

**gyümölcsös kertemet**

előnyös feltételek mellett, esetleg  
részletfizetésre is eladóvá teszem.

A varannói kir. járásbírósg mint tkvi hatóság.

830/1916. tkvi. sz.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

Dr. Csaplaky Lipót végrehajtónak, özv. Lukács Jánosné szül. Harmancsin Erzsébet végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a teleknyvi hatóság a visszarverést 413 korona 17 fillér tőkekövetelés és járuléki behajtása végett a varannói kir. járásbírósg területén lévő, Henczalva községben fekvő,

I. csoport: a henczalvai 140. sz. tkjvben A. I. 1-5. sorsz. 441. 532. 862. 1094. 1519. hr. sz. alatt felvett ingatlanokból B/14. sorsz. szerint a Lukács Jánosné szül. Harmancsin Erzsébetet illető 1/10 részre 250 kor.;

II. csoport: a henczalvai 150. sz. tkjvben A. I. 1-3. sorsz. 440. 1095. hr. sz. alatt felvett ingatlanokból a B/10. sorsz. szerint Lukács Jánosné szül. Harmancsin Erzsébetet illető 2/3 részre 248 korona kikiáltási árban a 12000/915. I. M. E. sz. rendelet 17. §-ának 3. pontja alapján elrendelte.

Az árverést 1916. évi október hó 3-ik napján d. u. 3 órakor Henczalva község házánál fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlanok a kikiáltási ár 2/3-ánál alacsonyabb áron nem adhatók el.

Az árverési szándékozók kötelesek bánatpénzt a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kiküldöttnek letenni, hogy a bánatpénznek előleges bírói letétbe helyezésétől kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni. (1881. LX. t. cz. 147. 150. 170. §., 1908. XL. t. cz. 21. §.)

Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint a megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékaig kiegészíteni. (1908. XXI. 25. §.)

Varannói, 1916. évi aug. hó 15-én.

Köröskényi sk.,  
kir. jbró.

## Bérbe adó

egy holtozott, padozott  
**raktár,**

utcai bejárattal, továbbá egy  
3 szoba, konyha, kamara és mellékhelyiségekkel álló

utcai lakás

bádog tetőzet alatt. — Andrássy-  
utca 6. szám alatt.

154/1916. végreh. sz.

**Árverési hirdetmény.**

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a kassai kir. járásbírósgnak 1916. évi 942. számú végzése következtében dr. Zahler Aladár ügyvéd által képviselt Róth Adolf javára 100 korona s. jár. erejéig 1916. évi május hó 24-én fogatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 2000 koronára becsült következő ingóságok u. m.: 1 tehén és 1 üszőtőny nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek a tokaji kir. járásbírósg 1916. évi Pk. 1048/5. sz. végzése folytán 100 korona tőkekövetelés, ennek 1915. évi november hó 30. napjától járó 6% kamatai és eddig összesen 97 korona 04 fillérben bíróság már megállapított költségei erejéig Háromhúttan leendő megtartására 1916. évi szeptember hó 4-ik napjának délelőtti 11 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezen- nel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénz fizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul el fognak adatni.

Amennyiben az előlveendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Tokaj, 1916. évi augusztus hó 15. napján.

Faragó József,  
kir. bir. végrehajtó.

## Birtok eladás

Két tanya-birtokomat részben vagy egészben, valamint három darabból álló szőlőmet terméssel együtt folyó hó 31-én délelőtt 9 órakor Tokajban, az adóhivatal helyiségében árverés útján, szabad kézből eladom.

Andrássy István,  
Tarczal.

## Értesítés.

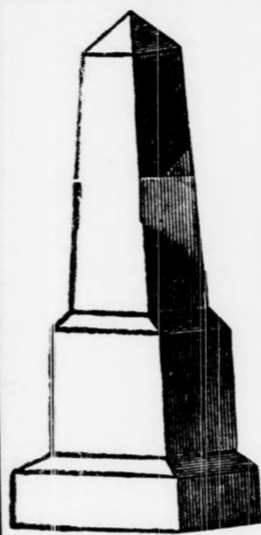
Czipészek a miskolci cs. és kir. gyűjtőállomásnál (Bergestelle) 36—42 korona hetibérrel, naponta 10 órai munkaidő mellett felvétetnek. Ügyesek és szorgalmasak külön pótlékot is kapnak.

A felvétel levelezőlappal a parancsnokságnál kérelmezendő, a munkás pontos címének megjelölésével.

Nem helybeliek a tűzerkaszárnyában díjmentesen elszállásoltatnak és kérelmükre élelmezésben is részvennek a kincstártól megszabott élelmezési pénz lefizetése ellenében.

Cs. és kir. gyűjtőállomás  
**Miskolcz VI.**

Tűzerkaszárnya.



Márvány, gránit, sianit labrodor  
— és mindenféle homokkő —

## SIREMLÉKEK

jutányosan és a legszebb kivitelben beszerezhetők

**Siegelmann H. Wolf**

sirkőraktárában

Sátoraljajhely, Meczner Gyula-u. 3. sz.  
a Kispiacz mellett.

## Tűzifa és kőszén eladás.

Tekintettel az árak folytonos emelkedésére és a szállítási akadályokra, fölhívom a t. közönség szives figyelmét, hogy

## tűzifa és porosz kőszén

szükségletét már most fedezze, vagy későbbi szállításra nálam előjegyeztesse.

Szállítok hasáb- és vágott tűzifát és kőszént,  
kisebb mennyiségben és waggon számra is.

**Friedmann József**

Telefon. sz: 128.

fa és szénkereskedő Justus-u. 22.



**Megtakarítások:**

50% a szappannak,  
9/10 a munkaidőnek.

Nincs kefélés és dörzsölés.

Háromszoros tartóssága a ruhának.

A kezeket nem rongálja, szavatosság, ha a rozsd ellen biztosított, világhírű és számos magasabb körökben kitűnő eredménnyel használt 66682. szám alatt szabadalmazott „OROSZLÁN” légnymású kézmosógéppel mossa, öblögeti és kékíti a ruhát.

Ára 22 korona bérmentve.

Rendelések az összeg előzetes beküldése mellett  
Csakis az „OROSZLÁN” védjeggyel  
ellátott valódi. Utánzatoktól óvakodjunk!

Egyedárusítás:

**WEISZ JÓZSEF**  
Budapest, VI., Gyár-utca 20.

Telefon: 71—01.

Sürgőnyezim: CILMAX.